













Die ersten deutschen Ansiedler in Amerika.

Ein herrlicher Tag im Indianerommer... Die ersten deutschen Ansiedler in Amerika...

Paforius entschlammte einer Erfurter Familie, wurde im Jahre 1651 in Sommerhausen im schönen Frankenthal geboren...

Im Archiv der Historischen Gesellschaft von Pennsylvania befindet sich das Copirbuch der Korrespondenzen des Quäkerkaufmannes James Clappool...

Die kamen nicht nur gesund und munter in Philadelphia an, sondern hatten sogar einen Zuwachs in Gestalt eines auf hoher See geborenen Knaben zu verzeichnen...

Ueber die Gründung von Germantown selbst hat Paforius in dem mehrfach erwähnten Schriftstück, das er in das Grund- und Lagerbuch von Germantown eintrug...

Der Rest des interessanten Documentes, der ersten Geschichte des Deutschtums in Amerika, ist in deutscher Sprache abgefaßt und beschäftigt sich zunächst mit der Ankunft der dreizehn genannten Familien...

vornehmste äußerliche Aufnahme (wofers bereits so zu reden ziemt) von Flachobau, Spinnen und Weben herrührte und sonder Zweifel durch dieses Kräftelein auch hin- für die Armut und Dürftigkeit noch vieler curirt werden könne...

In der That verging kein Jahr, in dem die Colonie nicht durch weitere Einwanderer aus der Krefelder und Mühlheimer Gegend Zuwachs erhalten hätte...

Auch einer Papiermühle, der ersten in den Colonien, durfte sich Germantown rühmen. Sie wurde von Wilhelm Ruttenhuyfen (Rittenhouse) gegründet...

Mit Ausnahme einiger holländischen Familien war Germantown eine rein deutsche Anstellung, und deshalb war es seinen Bewohnern nicht zu verdenken, daß sie sich im Jahre 1689 an William Penn wandten...

Aber ein unvergängliches Denkmal haben sich die deutschen Quäker von Germantown gesetzt, das ihnen in der Geschichte einen Ehrenplatz anweist, ihre Erklärung gegen die Sklaverei im Jahre 1688...

Paforius starb Ende des Jahres 1719 oder im Anfang des folgenden Jahres, nachdem er die von ihm begründete Colonie zu hoher Blüthe hatte heranwachsen lassen...

die Geschichtschreiber, der den Vorläufer des heute so hoch entwickelten deutschen Zeitungswesens in Nordamerika bildet.

Sturmkatastrophen an der texanischen Küste.

Die beiden bedeutendsten Sturmkatastrophen, durch welche die texanische Küste während der letzten Jahre heimgesucht worden ist, sind die beiden Zerstörungen der kleinen Handelsstadt Indianola gewesen...

Ein guter Freund. Moses hat beim Viehhandel einen Bauern schwer hintergangen. Davon erfährt der Viehhändler Jonas. Die Geschichte will ihm nicht aus dem Kopf...

Man täuschte sich mit diesen Prophezeiungen, eine einzige Sturmnacht sollte alle Aussichten auf eine glänzende Zukunft vernichten. Der große Sturm des Jahres 1875 zerstörte Indianola von Grund aus...

Ein Zauberkünstler. Zauberkünstler: „Jetzt, meine Herrschaften, werde ich mir erlauben, Ihnen etwas ganz Unerhörtes vorzuführen. Ich unter den geehrten Anwesenden ein junger Herr, der gern den Namen seiner zukünftigen Gattin erfahren möchte, er melde sich, und ich werde ihm den Namen nennen.“

Halte nicht zu lange Rath, Zeig' dem Schicksal die Zähne, Mehr als hundert große Pläne Hilft die allergeringste That.

Women as Well as Men Are Made Miserable by Kidney Trouble.

Kidney trouble preys upon the mind, discourages and lessens ambition; beauty, vigor and cheerfulness soon disappear when the kidneys are out of order or diseased.

Halte nicht zu lange Rath, Zeig' dem Schicksal die Zähne, Mehr als hundert große Pläne Hilft die allergeringste That.

über die damals noch kleine Stadt gebracht hatte und dann meldeten die frühesten Einwanderer in Texas aus dem Beginne der zwanziger Jahre, lange bevor es eine Stadt Galveston gab...

Alle diese Sturmkatastrophen kamen aber der von der letzten Woche an fürchterbare Wirkung nicht gleich. Ein solches Unglück hat der Staat Texas noch nie, unser Land erst wenige erlitten.

Ein Wort an Mütter. Mütter von Kindern, die mit Group oder einer Erkältung befallen sind, sollten sofort Chamberlain's Hustenmittel eingeben. Es enthält weder Opium noch sonstige narotische Gifte...

Leidet man an überreichem Athem, Sodbrennen, Blähungen, Kopfschmerz, Magen- und Schmersen nach dem Essen, Appetitlosigkeit oder Niedergeschlagenheit, so braucht man ein Stärkungsmittel. Einige Dosen Herbine geben neue Lebenskraft und besitzten diese Uebel. Preis 50 Cts. in A. Tolle Apotheke.

Halte nicht zu lange Rath, Zeig' dem Schicksal die Zähne, Mehr als hundert große Pläne Hilft die allergeringste That.

Halte nicht zu lange Rath, Zeig' dem Schicksal die Zähne, Mehr als hundert große Pläne Hilft die allergeringste That.

Halte nicht zu lange Rath, Zeig' dem Schicksal die Zähne, Mehr als hundert große Pläne Hilft die allergeringste That.

Halte nicht zu lange Rath, Zeig' dem Schicksal die Zähne, Mehr als hundert große Pläne Hilft die allergeringste That.

Halte nicht zu lange Rath, Zeig' dem Schicksal die Zähne, Mehr als hundert große Pläne Hilft die allergeringste That.

Halte nicht zu lange Rath, Zeig' dem Schicksal die Zähne, Mehr als hundert große Pläne Hilft die allergeringste That.

Goethe'sche Aussprüche.

Sobald man spricht, beginnt man schon zu irren.

In der Beschränkung zeigt sich erst der Meister, Und das Gesetz nur kann uns Freiheit geben.

Der größte Mensch bleibt stets ein Menschenkind.

C. A. JAHN. E. JAHN. J. JAHN. Etabliert 1866. Händler in Möbel, Matratzen, Teppichen, Strohmatten u. s. w. Neu Braunfels, Texas.

Neu Braunfels'er Gegenseitiger Unterstützungs-Verein.

Ein gegenseitiger Versicherungs-Verein für Neu Braunfels und Umgegend, ist die einfachste Weise eingerichtet, für Frauen wie für Männer. Keine Grabe, keine zeitraubenden Umstände, keine Verbindung mit anderen Organisationen.

Solche, die sich in den Verein aufnehmen lassen wollen, können sich durch einen der nachstehenden Mitglieder des Directoriums anmelden lassen.

Dr. O. R. Grube. Praktizirender Arzt. Wohnng und Office in Reinarz' Haus neben der Zeitungsoffice, Ecke Seguin und Mühlstraße.

Dr. A. H. Noster. Arzt, Wundarzt und Geburtshelfer. Office und Wohnung, Seguin Straße in der Nähe der Deutsch-Protestantischen Kirche.

Dr. A. Garwood. Arzt, Wundarzt und Geburtshelfer. Office und Wohnung über Pfeuffer's Straße, Ecke San Antonio und Castell Straße. Eingang auf San Antonio Straße.

Dr. H. Leonards. Arzt, Wundarzt und Geburtshelfer. Office im Wohnhause in der Castell Straße, in der Nähe der katholischen Kirche.

F. J. Maier. Deutscher Advokat. New Braunfels, Texas. Verträge, Testamente und andere gesetzliche Documente werden sorgfältig und rechtsgültig ausgefertigt.

DR. J. W. COMBS. Zahnarzt. Schmerzlose Behandlung. Mäßige Preise. Etwa in der Office über Reelder's Apotheke. New Braunfels, Texas.

50 YEARS' EXPERIENCE PATENTS TRADE MARKS DESIGNS COPYRIGHTS &c. Scientific American. A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal.

**Die Wirren in China.**

— Chung Li, der Militärcommandant von Peking, der an der Ermordung des deutschen Gesandten, Freiherrn von Ketteler, schuld sein soll, ist verhaftet worden und befindet sich unter deutscher Jurisdiction in Haft.

— Das große Rätsel des Trachentalandes ist noch weit von seiner Lösung entfernt. Von Peking und Sdanghai gehen beständige Vagenströme aus, die durchaus nicht geeignet sind, die lebende Menschheit zu unterhalten. Li Hung Chang soll ermächtigt sein, Friedensunterhandlungen zu pflegen. Von den besetzten Gebieten hört man nichts Ausfühliches; ob sie wohl das Schreien vor Schrecken ganz verlernt haben? Rußland, Frankreich und die Vereinigten Staaten wollen ihre Truppen aus Peking zurückziehen; Deutschland und England wollen Stand halten.

**Der Krieg in Südafrika.**

— Wie aus Lorenzo Marquez gemeldet wird, hat Präsident Krüger formell einen sechsmonatlichen Urlaub erhalten, angeblich zu dem Zweck, in Europa zu Gunsten einer Intervention thätig zu sein. Als Stellvertreter während seiner Abwesenheit soll Schalk Burger fungieren. Die englische Presse hält dies für gleichbedeutend mit dem Aufgeben alles Widerstandes seitens der Buren und jubiliert ob des baldigen Endes des Krieges.

Das britische Kolonial-Departement hat verfügt, der annektierte Transvaalstaat solle künftig Baal-River-Kolonie genannt werden, ähnlich dem annektierten Orange-Freistaat, welcher den Namen Orange-River-Kolonie erhielt.

— General Vorster soll beabsichtigen, sich mit dem Rest der Transvaal-Armee nach der portugiesischen Grenze durchzuschlagen und auf das Gebiet von Portugiesisch oder Deutsch Ostafrika überzutreten.

**Die Tapferkeit einer Frau** zeigte sich groß bei Frau John Dowling von Butler, Pa., in einem dreijährigen Kampfe mit einem bössartigen Magenleiden, das qualvolle Anfälle von Uebelkeit und Verdauungsschwäche verursachte. Kein Mittel half ihr, bis sie Electric Bittere versuchte. Nachdem sie dieses zwei Monate lang genommen hatte, schrieb sie: „Ich bin jetzt gänzlich kurirt und kann irgend etwas essen. Es ist wirklich ein prächtiges stärkendes Mittel für das ganze System. Ich habe an Gewicht zugenommen u. fühle mich auch viel stärker, seit ich es gebrauche.“ Es trägt zur Verdauung bei, kurirt Dyspepsie, regt den Appetit an und gibt neues Leben. Nur 50 Cts. Garantiert, in W. E. Voelker's Apotheke.

**Usland.**

— Die Gesamtzahl der Verhaftungen in Glasgow beträgt bis jetzt 22; außerdem wurde ein verdächtiger Fall gemeldet, und 125 Personen stehen unter Beobachtung.

— In gewissen Kreisen der Landbevölkerung Irlands hat sich der Aberglaube eingekeilt, daß der kluge und kühne Burengeneral Christian de Wet Niemand anders sei als der todtgeliebte große irische Greis Briteloid O'Gad. Stewart Parnell. Das Volk behauptet, Parnell sei gar nicht gestorben, man habe an seiner Stelle eine andere Leiche in Dublin begraben. Er habe nur aus dem Gesichtsfeld der verhassten Briten verschwinden wollen, um ihnen nunmehr zum Tode beimzuwählen, was sie an Irland genügt haben.

— In der Umgegend des Vesuv fällt ein bestiger Asche-Regen, ein Zeichen, daß eine gewaltige Eruption bevorstehen mag. Die Schiffe in der Bucht von Neapel treffen Vorbereitungen für eine schnelle Abreise und die in der Nähe des Berges wohnenden Leute treffen ebenfalls Anstalten zur Flucht.

— Die Regierung der Niederlande hat nach Lorenzo Marques telegraphirt, daß ein holländisches Kriegsschiff zur Verfügung gestellt werde, um Präsident Krüger nach Holland zu bringen.

— Eine Spezialdepeche meldet, daß Frau Krüger in Lorenzo Marques angekommen sei.

— Aus Hermosillo, Mexiko, wird berichtet: Die zwölf Mitglieder der Wells-Expedition, welche Ende Juni Guaymas verlassen haben, um die von Kanibalen bewohnte Insel Torturas im Golf von Californien zu erforschen, sind den Wilden in die Hände gefallen, und nur drei Männer konnten sich retten. Die Schäluppe, welche von Hrn. Wells in Hermosillo ausgerüstet wurde, landete Anfangs Juli an der Nordküste der unwirtlichen Insel. Anfangs wurden die Forscher nicht belästigt, sie errichteten mehrere Blockhütten und blieben sich stets zusammen. Am Nachmittag des vierten Tages erst wurden sie plötzlich von den Barbaren angegriffen. So überraschend war der Überfall, daß die Reisenden gar nicht Zeit hatten, nach

ihren Waffen zu greifen. Nach blutigem Kampfe erlagen neun der vielhundertfachen Ueberzahl, während es Dreien von ihnen (dem Amerikaner Dan Williamson und den Mexikanern Ernesto Aguidar und Patricio Gonzalez) gelang, das rettende Boot zu erreichen. Der Führer der Expedition, Wakefield Newton, und seine sechs Genossen fielen dem blutdürstigen Willen zum Opfer.

**Eines Redakteurs schrecklicher Zustand.**

J. M. Higgins, Redakteur der „Seneca (Ils) News“, war Jahre lang mit Hämorrhoiden befallen, so daß weder Ärzte noch Heilmittel halfen, bis er Budler's America-Salbe, die beste in der Welt, versuchte. Er schreibt, daß ihn zwei Wochen völlig kurirten. Unfehlbar für Hämorrhoiden. Kur garantirt. Nur 25 Cents. Verkauf bei W. E. Voelker, Apotheker.

**Inland.**

— In Chicago hat sich eine Anzahl weiblicher Wesen das hohe und verdienstvolle Ziel gesetzt, ein Ragen-Asyl zu gründen, in welchem jeder Heimatlose unter diesen Vierfüßlern Obdach u. Pflege finden soll. Hoffentlich werden die edlen Damen als gute Ragenmütter die Fütterung ihrer Lieblinge selbst übernehmen und dieselbe nicht etwa Mietlingen überlassen. Arme, hungernde und obdachlose Menschenkinder gibt es vermutlich in Chicago keine.

— In Connecticut lebt ein russisches Bäuerlein, welches in diesem freien Lande von seinem angeborenen Nachsichtgebrauch machte, wöchentlich zwei Mal seine Frau gehörig durchprügelte. Dieser Tage wurde er dem Richter vorgeführt, der ihn strafen wollte, doch da erschien die Wehrlosigkeit und erklärte, der liebe Mann habe sein gutes Recht ausgeübt, sie möge gar keinen Mann haben, der sie nicht regelmäßig durchbaue. Kündlich! Sittlich!

— In der Hartfoblen-Region in Pennsylvania ist seit Montag ein Mehlensireif im Gange. 75,000 Mann haben die Arbeit niedergelegt.

— James Francis Smith, der amerikanische Botschafter, der dem Präsidenten Krüger eine Sympathie-Adresse der Schulfürer von Philadelphia zu überbringen sollte, ist am Montag mit dem Dampfer „New York“ in New York wieder angelangt.

— Das prächtige Haus, welches das amerikanische Volk dem Admiral Dewey zum Geschenk machte, ist neuerdings wieder die Ursache einer bestigen Kritik über den Felder der Seefahrt bei Manila. Es wird behauptet, daß dieses Geschenk vollständig verwerflich sei und zwar in solchem Maße, daß dadurch der Werth der denachbarten Grundstücke falle. Das Haus steht seit April unbewohnt und es ist Thatsache, daß der Rasenplatz vor dem Hause und das Gitterwerk allerdings Spuren von Vernachlässigung aufweisen. Frau Dewey hat erklärt, nie wieder in diesem Hause wohnen zu wollen.

— Außerhalb der Stadt Rochester, N. Y., hat sich eine neue religiöse Sekte unter dem Namen „Holy Rollers“ in Zelteln niedergelassen. Ihre religiösen Andachten werden täglich von Tausenden besucht. Das geistige Haupt der Sekte ist ein gewisser J. E. Gastmon, der das „Heilige Wägen“ seit etwa drei Jahren in Aufnahme zu bringen sucht. Wenn der „Geist“ über die Mitglieder der Sekte kommt, wälzen sie sich am Boden herum, dabei ihr Name. Die „Rollers“ dürfen ihr Leben nicht verheiraten, welches Gott gebietet, die Frauen dürfen nur schlichte Kleidung tragen, ohne Schmuckstern, Blumen, Goldschmuck u. dergl. Den Mitgliedern ist das Ablegen eines Eides verboten, ebenso der Pferdehandel.

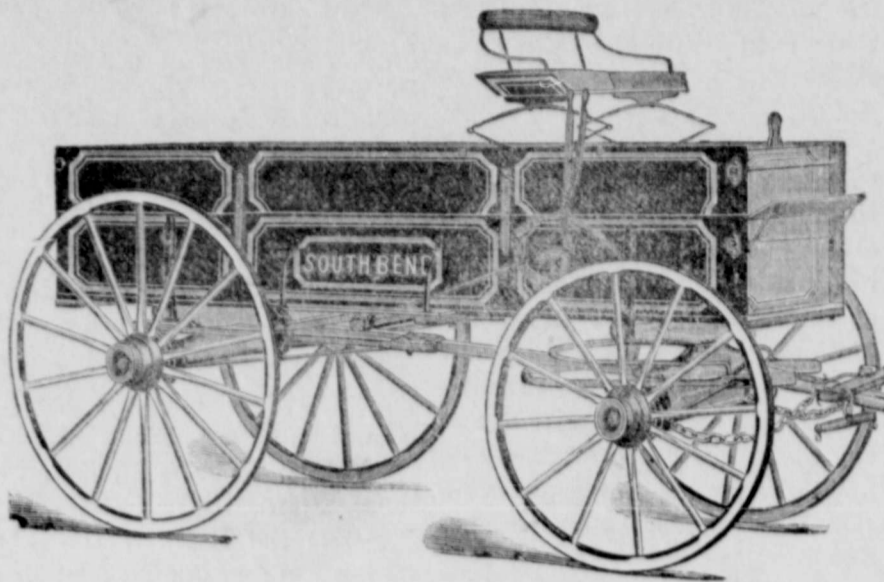
— Von den Philippinen hört man fast gar nichts mehr. Regenzzeit—Campagne—Genlar!

**Der erste Ballen der Saison.**

Nach den Meldungen von ersten Ballen aus allen Theilen von Texas zu urtheilen, hat der Rundballenmann nur wenige dieser Ballen geliefert. Vielleicht fangen die Farmer an, das Ungeheuerliche des „American Cotton Co.“-Trust einzusehen, so wie das, was ganz sicher geschehen wird, wenn dieser Trust je die beabsichtigte vollständige Kontrolle über das Baumwollengeschäft erlangen sollte. Zweifelsobne haben die Farmer, oder die meisten davon sich entschlossen, mit „gut genug“ vorlieb zu nehmen und ihre Baumwolle auf den offenen Markt zu bringen, wo Kontraktmarkt stattfinden kann u. wo man den höchstmöglichen Preis für sein Produkt bekommen kann. Diejenigen, welche beide Systeme erprobt haben, sind jetzt unerschütterlich davon überzeugt, daß die besten Resultate erzielt werden können, wenn man zum vierseitigen „Standard“-Ballen hält.

Eine bedeutungsvolle Thatsache ist mit dem anscheinenden Niedergange des runden Ballens verknüpft; so man denselben verkauft hat, ist er viel unpopulärer, als wo er nicht so gut bekannt ist. Sozusagen „gemoggen und zu leicht befanden“!

**LOUIS HENNE.**



Die besten Wagen, Carriages, Buggies, Windmühlen etc zu halten, ist ein Ding. Die Preise herunter zu halten, ist ein anderes.

**Beides thun wir!**

Sonst würden wir nicht einen Wagen vollständig mit Sitz, Tuch und Bogen zu \$65.00, eine Buggy zu \$30.00, eine 8 Fuß Windmühle zu \$25.00, einen Kochofen zu \$7.00, und alle anderen Waaren im Verhältnis verkaufen.

**ALBERT CHURCH,**

Nachfolger von J. W. Galm.

Wirthschaft und Restauration.

San Antonio - StraÙe,

Neu Braunsfels.

Neu und elegant eingerichtet. Alles Gute was der Markt bietet, zum Essen, Trinken und Rauchen. Whiskey bei Quart und Gallone. Feiner Lunch jeden Morgen um 10 Uhr. Kellerfrisches Bier stets an Zapf.

**Teppich frei!**

Wer von jetzt an bis zum 1. November Waaren im Betrage von \$50 bei dem Untergelcheten für „Cash“ kauft, erhält einen schönen Teppich, 36 bei 72 Zoll, absolut frei.

Ed. C. Alves.

San Antonio StraÙe, neben Streuers Saloon.

**Großmutter's Thee**  
kurirt Verstopfung, reinigt das Blut, verschönert die Gesichtsfarbe, bringt die Leber in Ordnung.  
Ein wahrer Regler des Systems!  
Wird unter positiver Garantie verkauft; wenn nicht befriedigend, wird der Kaufpreis zurückerstattet.  
Preis 25 Cents.  
In allen Apotheken zu haben.  
Vorsicht! — Kein Fadel ist ich ohne Großmutter's Bild wie oben!  
Zu verkaufen bei H. V. Schumann, Neu Braunsfels.

**Notice to Creditors.**

Estate of Oscar Schleyer, deceased. Whereas letters of Administration upon the Estate of Oscar Schleyer, deceased, were granted to the undersigned by the County Court of Comal County on the 8th day of August 1900, all persons holding claims against said estate are required to present the same within the time prescribed by law. My residence is at Geronimo School house, Comal County, Texas, and my post office address is New Braunsfels, Texas.

FRITZ SECHTING, Administrator of the Estate of Oscar Schleyer, dec'd.

**Zu verkaufen.**

Eine gute, noch ziemlich neue Buggy (Daeon), eine Big und zwei noch gute Pferde Geschirre billig zu verkaufen. Nachfragen bei Otto Heilig. 473

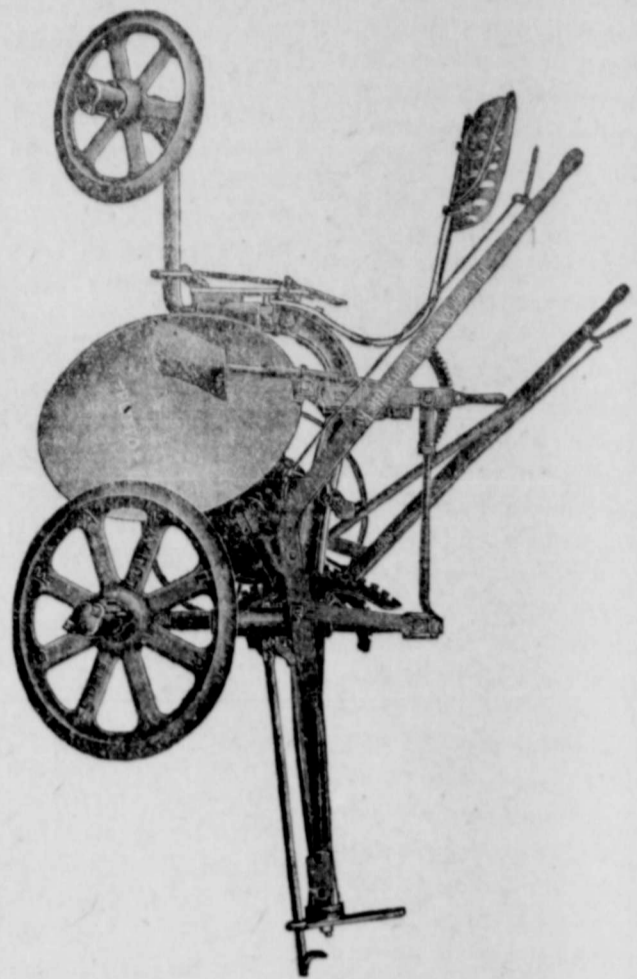
**F. C. Hoffmann**  
der Photograph.

**F. J. FROMME**  
Lumber Dealer  
in Davenport, Texas.

Hält an Hand alle Sorten Bauholz, Bretter, Schindeln, Tapeten, Delfarben, alle für Hauswede nötigen Eisenwaaren, Nähmaschinen, sowie Särge und alle Leichenbestatter's - Materialien, welche zu den billigsten Preisen offerirt werden. 46 41

**Avery's New Disc Plow "Pluto"**

übertrifft alle andern Disc Pflüge.



Farm Wagen, Buggies und Carriages in größter Auswahl und zum alten Preis.

**N. Holz & Son.**

WM. SCHERTZ

Scherz P. O.

Händler in allen Sorten Buggies, neuen „Garrison“ Wagen, Farmgeräthen u. s. w.

Vollständig eingerichtete Wirthschaft.

Alle Sorten Getränke. Feine Whiskeys, Weine u. s. w. Kellerfrisches Bier stets an Zapf.

Eisenwaaren, Draht u. s. w. Dry Goods. Groceries. Kauft alle Farmprodukte zu den höchsten Preisen.

**Wm. SCHMIDT,**

Händler in allen Sorten von

**Farmgeräthschaffen.**



Garantirt die beste Auswahl in Buggies in der Stadt.

Agent für die berühmten

Studebaker Farm- und Springwagen.

**H. V. SCHUMANN.**

Apotheker.

**Drogen u. Patent-Medizinen. Schulbücher u. Schreibmaterialien.**

Neu Braunsfels, Texas.

**Ludwig's Hotel & Saloon.**

Castellstrasse, Neu Braunsfels, Texas. Neu eingerichtet, schöne luftige Zimmer, gute Kost und freundliche Bedienung. Stets kellerfrische Getränke. Alles zu niedrigen Preisen.

Um freundlichen Zuspruch bittet

**Carl Luersen,**  
Eigentümer.

**ED. NAEGELIN.**

Bäckerei und Conditorei. Equin - StraÙe, Neu Braunsfels. Hält stets eine große Auswahl Delikatessen auf Lager. Fabrizirt Sodawasser und Cider.

**Dr. G. C. Wurzbach,**

Deutscher Zahnarzt. Office in Hoffmann's Epernhaus, Equin StraÙe, Neu Braunsfels, Texas. Alle Arbeiten garantirt.